

ALL RIGHTS RESERVED © جميع حقوق الطبع محفوظة

No part of this book may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording or by any information storage and retrieval system, without the written permission of the publisher.

First Edition: January 2010

P.O. Box: 22743, Riyadh 11416 K.S.A. Tel: 00966-1-4033962/4043432 Fax: 4021659  
E-mail: darussalam@awainet.net.sa, riyaadh@dar-us-salam.com Website: www.dar-us-salam.com

#### K.S.A. Darussalam Showrooms:

##### Riyadh

Olaya branch: Tel 00966-1-4614483 Fax: 4644945

Malaz branch: Tel 00966-1-4735220 Fax: 4735221

Suwailem branch: Tel & Fax: 1-2660422

##### Jeddah

Tel: 00966-2-6819294 Fax: 6336270

##### Madinah

Tel: 00966-04-8234446, 8230036

Fax: 04-8151121

##### Al-Khobar

Tel: 00966-3-8692900 Fax: 8691551

##### Khamis Mushayt

Tel & Fax: 00966-072207055

Yanbu Al-Bahr Tel: 0500867341 Fax: 04-398027

Al-Buraidah Tel: 05034117156 Fax: 06-3696124

#### U.A.E

##### Darussalam, Sharjah U.A.E

Tel: 00971-6-5832623 Fax: 5632824

Sharjah@dar-us-salam.com

#### PAKISTAN

Darussalam, 38 B Lower Mall, Lahore

Tel: 0092-42-724 0024 Fax: 7354072

Rahman Market, Ghazni Street, Urdu Bazar Lahore

Tel: 0092-42-7120054 Fax: 7320703

Karachi, Tel: 0092-21-4393906 Fax: 4393937

Islamabad, Tel: 0092-61-3960237 Fax: 512281513

#### U.S.A

##### Darussalam, Houston

P.O. Box: 79194 Tx 77279

Tel: 001-713-722 0419 Fax: 001-713-722 0431

E-mail: houston@dar-us-salam.com

##### Darussalam, New York 486 Atlantic Ave, Brooklyn

New York 11217, Tel: 001-718-625 5925

Fax: 718-625 1611

E-mail: darussalamny@hotmail.com

#### UK

##### Darussalam International Publications Ltd.

Leyton Business Centre

Unit-17, Etoe Road, Leyton, London, E10 7BT

Tel: 0044 20 8539 4885 Fax: 0044 20 8539 4889

Website: www.darussalam.com

E-mail: info@darussalam.com

##### Darussalam International Publications Limited

Regents Park Mosque, 146 Park Road

London NW6 7RG Tel: 0044-207 725 2246

Fax: 0044 20 8538 4889

#### AUSTRALIA

##### Darussalam, 153, Haldon St, Lakemba (Sydney)

NSW 2195, Australia

Tel: 0061-2-97407188 Fax: 0061-2-97407199

Mobile: 0061-415806133 Res: 0061-2-9750190

Email: abumusa@hotmial.com

##### The Islamic Bookstore

Ground Floor-165 Haldon Street

Lakemba, NSW 2195, Australia

Tel: 0061-2-97584040 Fax: 0061-2-97584030

Email: info@islamicbookstore.com.au

Web Site: www.islamicbookstore.com.au

#### CANADA

##### Nasridding Al-Khattab

2-3415 Dixie Rd, Unit # 505

Mississauga

Ontario L4Y 4J8, Canada

Tel: 001-416-415 6619

##### Islamic Book Service

2200 South Sheridan way Mississauga, On

L5J 2M4

Tel: 905-403-8106 Ext. 218 Fax: 905-8409

#### FRANCE

##### Editions & Librairie Essalam

135, Bd de Ménilmontant- 75011 Paris

Tel: 0033-01-43 38 19 56/44 83

Fax: 0033-01-43 57 44 31

E-mail: essalam@essalam.com

#### MALAYSIA

##### Darussalam

Int'l Publishing & Distribution SDN BHD

D-2-12, Setiaawangsa 11, Taman Setiaawangsa

54200 Kuala Lumpur

Tel: 03-42528200 Fax: 03-42528200

Email: darussalam@streamyx.com

Website: www.darussalam.com.my

#### SRI LANKA

##### Darul Kitab 6, Nimal Road, Colombo-4

Tel: 0094 115 358712 Fax: 115-358713

#### INDIA

##### Islamic Books International

54, Tandel Street (North)

Dongri, Mumbai 4000 09, INDIA

Tel: 0091-22-2373 4180

E-mail: ibi@ibin.net

#### SOUTH AFRICA

##### Islamic Da'wah Movement (IDM)

48009 Quthob 4078 Durban South Africa

Tel: 0027-31-304-6883 Fax: 0027-31-305-1260

E-mail: idm@ion.co.za

كَيْفَ تَتْلُو الْقُرْآنَ

Help Yourself in

READING

QUR'ÂN

(Arabic - English)

Compiled by

Qari Abdussalam



DARUSSALAM

GLOBAL LEADER IN ISLAMIC BOOKS

Riyadh - Jeddah - Al-Khobar - Sharjah

Lahore - London - Houston - New York

Help Yourself in  
**READING**  
**QUR'ÂN**

## **PUBLISHER'S NOTE**

The reading of Qur'ân is of prime importance to a Muslim. Qur'ân was revealed in Arabic language and it should also be read in Arabic only, because the actual meaning of Qur'ân in Arabic can not be expressed in the translation of any language. That is why, it is an established fact that the reading of any translation of Qur'ân does not mean that the actual Qur'ân has been read.

It is the basic teaching of Islam to read Qur'ân as many times as one can. The reward of the recitation of Qur'ân and remembrance of Allah is very great, and we can get that reward only if we are able to read the Qur'ân in its original language Arabic.

But the Muslims, who can not read Arabic, are unable to get benefited by reading the Qur'ân in its language. To ease them from this difficulty, we expressed our desire to Qari Abdus Salam to prepare some kind of helping guide, we are happy to express that Qari Abdus Salam

prepared this book taking keen interest and using all his expertise of teaching Arabic language and Qur`ân. May Allâh favour him with His Mercy.

In this book, through transliteration, an easy approach has been offered to learn reading Arabic in a simple way. Through step by step lessons, all the necessary points are such explained that one can easily understand and read Arabic to earn the ability of reciting Qur`ân with its correct pronunciation. Hence this book is as useful for children as it is for elder people.

As no such attempt was made before, which can help people learning to read Arabic and recite Qur`ân, we hope that all persons, who were unable to read Arabic, will appreciate our efforts and get the advantage.

We hope that Allâh will make our efforts successful and bless all of us abundantly— *Amin.*

Abdul Malik Mujahid  
General Manager

## Lesson 1

Daal	د	Alif	ا
<u>D</u> haal	ذ	Baa	ب
Raa	ر	Taa	ت
Zaa	ز	<u>T</u> haa	ث
Seen	س	Jeem	ج
<u>S</u> heen	ش	<u>H</u> aa	ح
<u>S</u> aad	ص	<u>K</u> haa	خ

Laam	ل	ض Daad	ض
Meem	م	ط Taa	ط
Noon	ن	ظ Zaa	ظ
Waaw	و	ع Aieen	ع
Haa	هـ	غ Ghaieen	غ
Hamzah	ء	Faa	ف
Yaa	ي	Qaaf	ق
Yaa	ے	Kaaf	ك

### Exercise 1

هـ	ر	و	ب
ق	ش	ص	ج
م	ي	ن	د
ح	ع	ء	س
ظ	ذ	ف	ز
ث	ض	ل	ط
ي	ا	خ	ك
	ت		غ

## Lesson 2

### Vowels

There are six vowels in Arabic Alphabet, three of them are short and the other three are long.

#### Short Vowels

(i) Vowel “a” (a =  $\text{ـَ}$  *Fathah*)  
(Ja =  $\text{جَ}$ ) (Ba =  $\text{بَ}$ )

This mark ( $\text{ـَ}$ ) written on the top of the Arabic letter is called *Fathah* and stands for short (a) this vowel is pronounced as “a” in the “apple”.

### (1) (*Fathah* $\text{ـَ}$ )

Da	دَ	Áa	أَ
<u>D</u> ha	ذَ	Ba	بَ
Ra	رَ	Ta	تَ
Za	زَ	<u>T</u> ha	ثَ
Sa	سَ	Ja	جَ
<u>S</u> ha	شَ	Ĥa	حَ
Ṣa	صَ	<u>K</u> ha	خَ

## Exercise 2

(Read and Spell)

م	ص	غ	د
ز	ع	ر = ر	ج
ش	ك	ن	ي
ح	ل	ح	ق
ط	ت	س	ث
م	ن	ف	و
ء	أ	هـ	ب
	ض	ظ	

## Lesson 3

Absence of Vowel (*Sukoon* —) (أَبْ —)  
 (Jab = جَبْ) (Min = مِّنْ)

This circle (—) above the letter is called *Sukoon*. It indicates that such a letter is not followed by any vowel sound, but the alphabet with *Sukoon* is joined with the former alphabet.

(4) (*Sukoon* —)

Ib	أبْ	Ab	أَبْ
----	-----	----	------

## Lesson 8

(تنوين  $\frac{\text{ـ}}{\text{ـ}} \frac{\text{ـ}}{\text{ـ}}$  *Tanween*)

*Tanween* means two times short vowels on the alphabet which sounds like Noon "نون" with *Sukoon*

Ān = Ān	أَ = أَ
Ban = Ban	بَ = بَ
Jan = Jan	جَ = جَ
Īn = Īn	إِ = إِ
Bin = Bin	بِ = بِ
Jin = Jin	جِ = جِ
Un = Un	أُ = أُ

Bun = Bun	بُ = بُ
Jun = Jun	جُ = جُ
Tan = Tan	ةَ = تَ
Tin = Tin	ةِ = تِ
Tun = Tun	ةُ = تُ
Man = Man	مَا = مَ
Min = Min	مِ = مِ
Mun = Mun	مُ = مُ
Ran = Ran	رَا = رَ